



ATTENTION / WARNING

Hucks Design recommends that the **designchain™** should be mounted by professional tradesmen using the fixings described in suitable wall material. Failure to do so could result in unsafe installation and potential injury.

The **designchain™** is designed to carry a maximum of 1.5kg per tube. Or a maximum of 15kg per set of 10. Excessive weight could result in damage to the product, contents or persons. Please use this product sensibly.

If the **designchain™** is disassembled, ensure that all the parts are reassembled correctly. (see figures 1-4 in your brochure). The polyurethane rubber ring should be securely retained inside the slot in the tube with the rounded edge facing the outside.

Note that once the tubes have been drilled they will no longer be watertight.

Hucks Design warrants our products against parts failure and faulty assembly at the time of production. This warranty is for 1 year from the time of purchase. You may register your warranty by becoming a member of our mailing list at www.hucksdesign.com.

For more information, ideas and feedback please go to www.hucksdesign.com to register your warranty and receive a **free** set of coloured o-rings!



AVERTISSEMENT

Hucks Design recommande que **designchain™** soit installée par des professionnels, en utilisant les fixations décrites, dans un mur approprié. Le non-respect des instructions compromet la sécurité de l'installation et peut entraîner des blessures.

designchain™ est conçue pour supporter un maximum de 1,5 kg par tube. Ou un maximum de 15 kg par groupe de dix. Un poids excessif peut entraîner l'endommagement du produit ou des biens rangés ou des accidents corporels. Veuillez faire appel à votre bon sens.

Si **designchain™** est démontée, vérifiez que toutes les pièces sont remontées correctement. (voir figures 1 à 4 dans votre brochure). Le joint en caoutchouc polyuréthane doivent être enfoncés fermement dans la fente du tube avec le côté arrondi tourné vers l'extérieur.

Veuillez noter que percer les tubes supprime leur étanchéité.

Hucks Design garantit nos produits contre les pièces défectueuses et les assemblages incorrects au moment de la production. Cette garantie est valable pendant 12 mois après la date d'achat. Vous pouvez enregistrer votre garantie en devenant un membre de notre liste d'adresses en consultant www.hucksdesign.com.

Allez sur www.hucksdesign.com pour enregistrer votre garantie et recevez un ensemble **gratuit** de joints toriques colorés.



ACHTUNG / WARNUNG

Laut Empfehlung von Hucks Design sollte die **designchain™** von einem professionellen Handwerker mit den beschriebenen Schrauben und Dübeln an geeigneten Wänden befestigt werden. Ansonsten besteht das Risiko einer nicht sicheren Anbringung mit Verletzungspotenzial.

Die **designchain™** ist für ein Maximalgewicht von 1,5 kg pro Rohr bzw. 15 kg pro 10er-Satz ausgelegt. Die Überschreitung dieses Gewichts kann zu Schäden am Produkt oder seinem Inhalt bzw. zu Verletzungen führen. Verwenden Sie dieses Produkt bitte mit Vorsicht.

Bei Demontage der **designchain™** achten Sie bitte darauf, dass sie später wieder ordnungsgemäß zusammengesetzt wird (siehe Abbildung 1-4 in Ihrer Broschüre). Der Polyurethan-Gummi-Ring sollte sicher mit der abgerundeten Seite nach außen in der Rille im Rohr sitzen.

Denken Sie daran, dass die Rohre nicht mehr wasserdicht sind, sobald sie einmal mit Montagelöchern versehen wurden.

Hucks Design übernimmt die Garantie bei Teiledefekten und falschem Zusammenbau zum Zeitpunkt der Herstellung. Diese Garantie behält für 1 Jahr nach Kaufdatum ihre Gültigkeit. Sie können Ihre Garantie registrieren, indem Sie sich bei unserer Mailingliste unter www.hucksdesign.com anmelden.

Gehen Sie zu www.hucksdesign.com, um Ihre Garantie zu registrieren, und Sie erhalten **gratis** einen Satz farbiger O-Ringe!



ATENCIÓN / AVISO.

Hucks Design recomienda el montaje de **designchain™** por parte de personal profesional mediante los puntos de fijación descritos en paredes adecuadas. Si no se lleva a cabo dicha recomendación, es posible que la instalación no sea segura y podrían producirse daños.

designchain™ está diseñado para soportar un peso máximo de 1,5 kg por tubo o de 15 kg por cada diez tubos. En caso de sobrepasar el peso máximo indicado, podrían producirse daños personales, en el contenido o en el producto. Utilice este producto de forma responsable.

Si **designchain™** se desmonta, asegúrese de que todas las piezas se han vuelto a montar de forma correcta. (ver figuras 1-4 en el folleto). El anillo de caucho de poliuretano debe retenerse firmemente dentro de la ranura del tubo con el borde redondeado hacia la parte exterior.

Tenga en cuenta que los tubos ya no serán herméticos una vez taladrados.

Hucks Design ofrece una garantía que cubre piezas defectuosas y montajes deficientes en el momento de la producción. Esta garantía tiene una duración de un año a partir del momento de la compra. Puede registrar su garantía convirtiéndose en miembro de nuestra lista de direcciones en www.hucksdesign.com.

¡Registre su garantía en www.hucksdesign.com y recibirá un juego de juntas tóricas de colores totalmente **gratuito**!



ATTENZIONE / AVVISO

Hucks Design raccomanda che **designchain™** sia montato da esperti utilizzando i dispositivi di fissaggio descritti e idonei al tipo di parete. Un errore in questa fase provocherebbe un'installazione insicura con rischio di lesioni.

designchain™ è progettato per sostenere un massimo di 1,5 kg per ciascun tubo, o un massimo di 15 kg per gruppo di 10 tubi. Un peso eccessivo potrebbe causare danni al prodotto, al contenuto o alle persone. Utilizzare il prodotto con cura.

Se **designchain™** viene smontato, accertarsi che tutte le parti siano rimontate correttamente. (vedi figure 1 – 4 dell'opuscolo). L'anello in poliuretano va fissato bene nella scanalatura del tubo con la parte arrotondata rivolta all'esterno.

Una volta che i tubi sono stati forati non saranno più a tenuta stagna.

Hucks Design garantisce il prodotto contro guasti ai componenti ed errori di montaggio al momento della produzione. La garanzia vale 1 anno dal momento dell'acquisto. Può registrare la garanzia diventando un membro della nostra mailing list all'indirizzo www.hucksdesign.com.

Vai al sito www.hucksdesign.com per registrare il tuo contratto di garanzia e riceverai **gratuitamente** un set di guarnizioni circolari colorate!



注意・警告

Hucks Design では、説明にある固定具を使用し適切な壁材に専門業者がマウントを行うことを推奨しています。推奨以外の方法でマウントが行われた場合、設置を安全に行うことができなかったり怪我などの原因となることがあります。

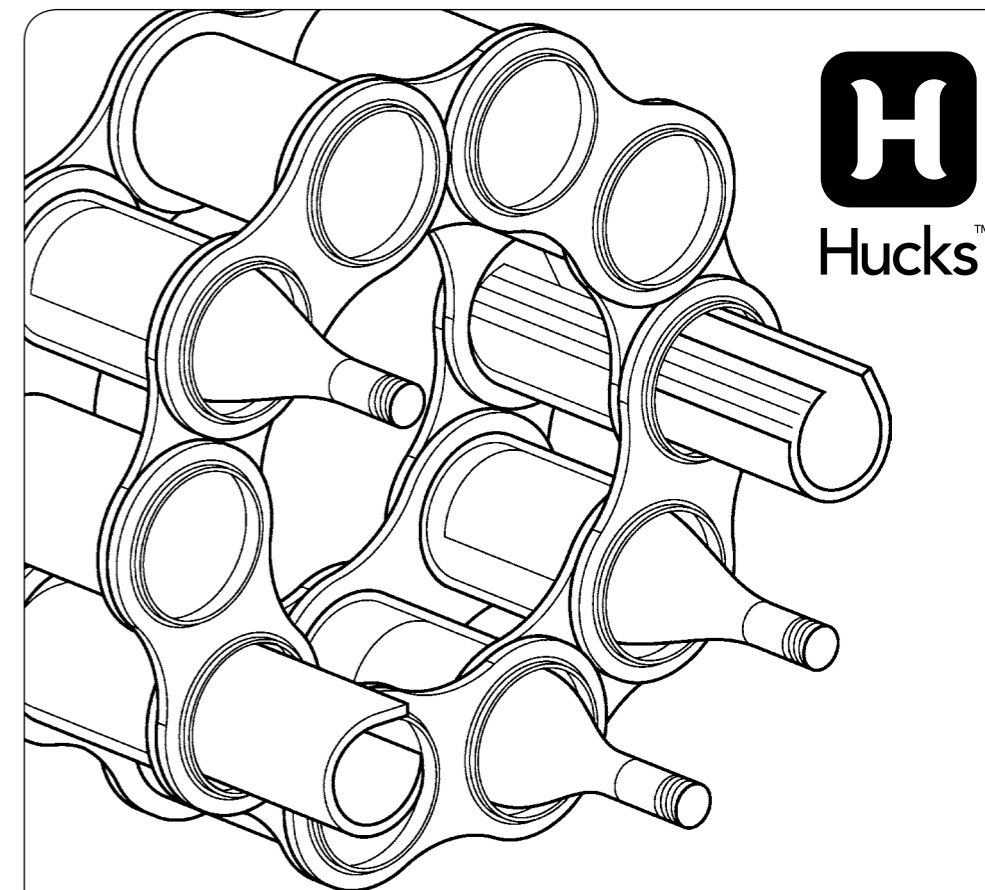
designchain™ は、チューブ 1 本あたり最大で 1.5kg、チューブ 10 本につき最大 15kg まで積載できるよう設計されています。過剰な重量の積載を行うと本製品や積載物が損傷したり、怪我の原因となる場合があります。本製品の使用は適切に行ってください。

designchain™ を分解した場合には、すべての部品を正しく組み直すようにしてください。(パンプレットの図 1 から図 4 を参照)ポリウレタン・ゴムのリングは、丸みを帯びた縁部が外側を向くようにチューブ内のスロット内部にしっかりと保持されるようにします。

穿孔済みのチューブには水密性がなくなることに注意してください。

Hucks Design では、製造時に生じた製品の欠陥部品および組立不良に対して保証を行っています。保証期間は製品購入日から数えて 1 年間とさせていただきます。弊社メーリングリストに登録していただくことで保証登録をおこなっていただけます。www.hucksdesign.com

www.hucksdesign.com で製品保証の登録をしたお客様に、カラーのOリング・セットを無料でプレゼント!



wall mounting instructions

Part List:

A		x 4	Wall mounting plate
B		x 16	Screws
C		x 16	Wall mounting lugs

Tools Required:

	x 1	Pencil
	x 1	Philips head screw driver
	x 1	Battery drill
	x 1	4mm drill piece
	x 1	6mm drill piece

Step 1

Assemble **designchain™** to desired length.
Montez **designchain™** selon la longueur désirée.
Setzen Sie die **designchain™** bis zur gewünschten Länge zusammen.
Monte **designchain™** en la longitud deseada.
Assemblare **designchain™** secondo la lunghezza desiderata.
必要な長さとなるように **designchain™** を組み立てます。

Step 2

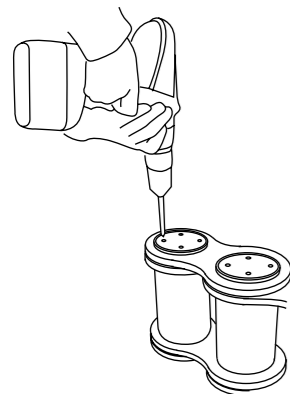


Figure 1

Stand **designchain™** on flat surface upside down – choose tubes at each end of chain and every 3rd tube in between . (fig 1) place 4mm drill bit inside raised rings and carefully drill through. 16 holes in total (fig 1).

Posez **designchain™** à l'envers sur une surface plane. Choisissez les tubes à chaque extrémité et un tube sur trois entre les extrémités. (fig 1) Avec une mèche de 4 mm percez avec soin les cercles au dos des tubes. 16 trous au total. (fig 1)

Stellen Sie die **designchain™** mit der Unterseite nach oben auf einen flachen Untergrund. Bohren Sie nun an jedem Endrohr und jedem dritten Rohr (siehe 1) die Montagelöcher in die Rückseite der Rohre. Verwenden Sie zur sicheren Positionierung des 4-mm-Bohrers die vorstehenden Ringe. Bohren Sie insgesamt 16 Löcher (siehe 1).

Coloque **designchain™** en una superficie plana al revés. Escoja los tubos de los extremos de la cadena y uno de cada tres tubos situados en medio. (fig 1) Haga pasar una broca de 4 mm por los anillos superiores y taladre con cuidado. Serán 16 orificios en total. (fig 1)

Appoggiare **designchain™** rovesciata su una superficie piana; scegliere i tubi alle estremità e un tubo ogni tre all'interno. (fig 1) Posizionare una punta da 4 mm entro gli anelli rialzati e praticare dei fori passanti. I fori sono 16 in tutto. (fig 1)

水平な場所に **designchain™** を逆さに立てます。チェーン各端部のチューブ、および 2 本おきにあるチューブを選択します。(図参照) 高くなっているリングの内部に 4 ミリのドリルビットをあて、丁寧に穿孔します。孔は合計で 16 個になります。(図参照 1)

Step 3

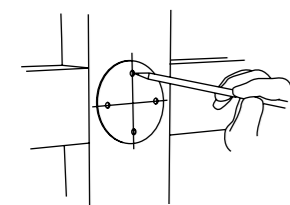


Figure 2

Find secure wall stud or solid wall for first end tube mounting. (fig 2)

Trouvez un poteau de cloison ou un mur plein pour le montage du premier tube. (fig 2)

Suchen Sie einen Wandpfosten oder eine massive Wand, um das erste Endrohr zu befestigen (siehe 2).

Instale el tubo del primer extremo en un soporte de pared o en una pared firme. (fig 2)

Individuare un tassello o un punto solido nel muro su cui montare la prima estremità del tubo. (fig 2)

1 本目の端チューブをマウントする安定した壁の間柱やしっかりとした壁を見つけてください。(図参照 2)

Step 4

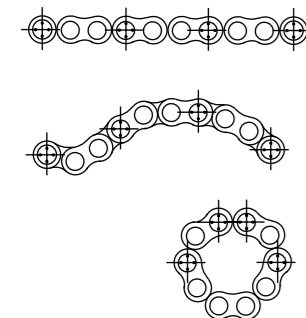


Figure 3

Decide how you will shape your **designchain™** on the wall. (see examples) Once you have found your starting point, mark it with a pen using the template provided. (fig 2)

Décidez de la forme de **designchain™** au mur. (voir les exemples). Une fois que vous avez trouvé votre point de départ, marquez-le au stylo en utilisant le gabarit fourni. (fig 2)

Entscheiden Sie, in welcher Anordnung Sie die **designchain™** an der Wand anbringen möchten (siehe Beispiele). Wenn Sie einen Anfangspunkt gefunden haben, markieren Sie ihn mit Hilfe der mitgelieferten Schablone und einem Bleistift (siehe 2).

Decida la forma en que desea instalar **designchain™** en la pared. (ver ejemplos) Una vez escogido el punto de inicio, márquelo con un bolígrafo utilizando la plantilla proporcionada. (fig 2)

Decidere la forma di **designchain™** sul muro. (vedi esempi) Trovato il punto di inizio, segnalo con una penna usando il modello. (fig 2)

壁の上で **designchain™** をどう形作るかを決めます。(例を参照) 開始する場所を決めた後、付属のテンプレートを御使用してペンなどでその場所に印をつけます。(図参照 2)

Step 5

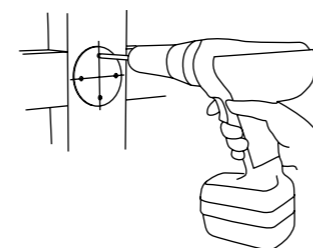


Figure 4

Drill the 4 marked holes on the wall with 6mm drill bit to depth of 35mm and insert the wall plugs. (fig 4)

Percez les quatre trous dans le mur avec une mèche de 6 mm, à une profondeur de 35 mm et insérez les chevilles. (fig 4)

Bohren Sie die 4 markierten Löcher mit einem 6-mm-Bohrer ca. 35 mm tief in die Wand und stecken Sie die Dübel ein (siehe 4).

Taladre los cuatro orificios marcados en la pared con una broca de 6 mm a una profundidad de 35 mm e introduzca los tacos. (fig 4)

Praticare i 4 fori indicati sul muro con una punta da 6 mm per una profondità di 35 mm e inserire gli stop. (fig 4)

印のついた 4 箇所に 6 ミリのドリルビットで深さ 35 ミリまで穿孔し、壁プラグを挿入します。(図参照 4)

Step 6

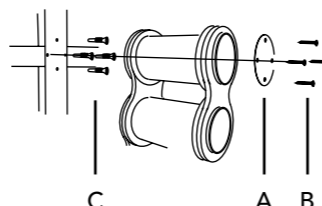


Figure 5

With assistance from someone else holding the weight of the **designchain™**, fix the first tube to the wall. Place the template at the bottom of the tube then fasten screws into the plugs in the wall. – ensure it is secure before releasing the weight

Tandis qu'une personne soutient **designchain™**, une autre fixe le premier tube au mur. Posez le gabarit au fond du tube puis vissez les vis dans les chevilles. Vérifiez la solidité de l'installation avant d'arrêter de soutenir le tube.

Bringen Sie mit Hilfe einer anderen Person, die die **designchain™** an der Wand festhält, das erste Rohr an der Wand an. Schieben Sie die Schablone im Rohr ganz nach hinten, und ziehen Sie die Schrauben in den Dübeln in der Wand fest. Vergewissern Sie sich, dass sie richtig sitzen, bevor Sie das Rohr loslassen.

Busque la ayuda de otra persona para soportar el peso de **designchain™** y fije el primer tubo en la pared. Coloque la plantilla en la parte inferior del tubo y, a continuación, apriete los tornillos en los tacos de la pared. Compruebe que esté bien ajustado antes de soltar el peso.

Con l'aiuto di qualcuno che sostenga il peso di **designchain™** fissare il primo tubo al muro. Sistemare il modello (la sagoma) nella parte inferiore del tubo quindi stringere le viti negli stop – accertarsi che sia assicurato prima di lasciare la presa.

他の人に手伝ってもらいながら **designchain™** の重さを支え、1 本目のチューブを壁に固定します。テンプレートをチューブ下部に置き、壁のプラグ内に向けてネジを締めます。重さを支えることをやる前に安定していることを確認します。

Step 7

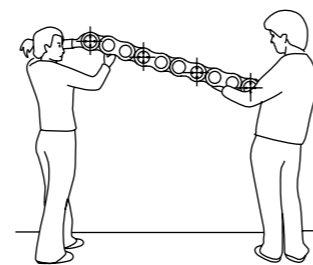


Figure 6

Once first tube is fixed, shape your **designchain™** as you planned earlier, making sure the final tube is again secured to a wall stud or solid wall. (fig 2)

Une fois que le premier tube est fixé, formez **designchain™** ainsi que vous l'avez prévu, en veillant à ce que le tube final soit posé sur un poteau de cloison ou un mur plein. (fig 2)

Wenn das erste Rohr befestigt ist, bringen Sie Ihre **designchain™** in Ihre vorab geplante Anordnung und stellen Sie wiederum sicher, dass das andere Endrohr an einem Wandpfosten oder einer massiven Wand befestigt wird (siehe 2).

Una vez haya fijado el primer tubo, monte **designchain™** según la forma escogida y asegúrese de que el tubo final también está bien fijado al soporte de pared o pared firme. (fig 2)

Fissato il primo tubo, sagomare **designchain™** come deciso, accertandosi che l'ultimo tubo sia assicurato anch'esso a un tassello o a un punto solido della parete. (fig 2)

1 本目のチューブが固定された後、計画した通りに **designchain™** を形作り、最後のチューブが壁の間柱またはしっかりとした壁に対して安定して設置されていることを確認します。(図参照 2)

Step 8

While one person holds the shape the other will mark the wall fixing points through the end of the drilled out tubes. Use the template for final accuracy. (fig 2)

Pendant qu'une personne soutient **designchain™**, l'autre marque les points de fixation au mur à travers les trous dans les tubes. Utilisez le gabarit pour une bonne précision. (fig 2)

Während eine Person die **designchain™** an der Wand festhält, markiert die andere Person durch die durchbohrten Rohrenden die Befestigungspunkte an der Wand. Überprüfen Sie die Position der Markierungen anhand der Schablone (siehe 2).

Mientras una persona mantiene la forma, la otra marcará los puntos de fijación a la pared mediante el extremo de los tubos taladrados. Utilice la plantilla para obtener una precisión mayor. (fig 2)

Mentre una persona mantiene la forma l'altra segnerà i punti di fissaggio al muro attraverso i fori nei tubi. Utilizzare il modello per garantire la precisione finale. (fig 2)

一人がチェーンの形を維持しながら、もう一人が穿孔済みチューブの端部を通して壁の固定する場所に印をつけます。確定的な正確さを期すためにテンプレートを御使用してください。(図参照 2)

Step 9

Let the **designchain™** hang from the first secure fixing while the new holes are drilled in to the wall and the plugs inserted. (repeat steps 5 & 6)

Laissez pendre **designchain™** pendant le perçage des nouveaux trous dans le mur et l'insertion des chevilles. (répétez les étapes 5 et 6)

Lassen Sie die **designchain™** am ersten befestigten Rohr herunter hängen, während Sie die anderen Löcher in die Wand bohren und die Dübel einstecken (wiederholen Sie die Schritte 5 und 6).

Deje que **designchain™** cuelgue del primer punto de fijación mientras taladra el resto de orificios en la pared y coloca los tacos. (repita los pasos 5 y 6)

Lasciar pendere **designchain™** dal primo punto di fissaggio mentre si praticano i nuovi fori e si inseriscono gli stop. (ripetere i passi 5 e 6)

壁に新しい孔をあけたりプラグを挿入する際には、**designchain™** を最初に固定した場所からつらします。(ステップ 5 と 6 を繰り返します)

Step 10

When you have fastened all 16 of the screws tightly against the templates inside the tubes, test the security of the fixings. If it is nice and tight you may fill it up!

Lorsque vous avez serré à fond les 16 vis contre les gabarits à l'intérieur des tubes, vérifiez la solidité de l'installation. Si l'ensemble est bien fixé sans point lâche, vous pouvez commencer à vous en servir.

Prüfen Sie nach der Befestigung aller 16 Schrauben mit den Schablonen in den Rohren ihren sicheren Sitz. Sitzt die **designchain™** sicher und fest an der Wand, können Sie sie auffüllen!

Una vez apretados los 16 tornillos firmemente según la plantilla dentro de los tubos, compruebe que los puntos de fijación sean seguros. Si la instalación tiene el aspecto deseado y está bien ajustada, ya puede comenzar a llenar los tubos.

Strette le 16 viti contro i modelli internamente ai tubi verificare la sicurezza degli stop. Se tutto è a posto potete riempire!

チューブ内のテンプレートに対し 16 本のネジをすべてしっかりと締め終わったところで、それぞれしっかりと固定できているかどうか確かめます。うまくしっかりと固定できた後、物を乗せることができるようになります。

Note

